

技術詞彙表

本技術詞彙表包含本文件中與本集團及其業務有關的若干術語的解釋。該等詞彙的涵義未必符合該等詞彙的標準行業涵義或用法。

本文件所用的以下術語與本集團的鐵路、運輸及物流業務有關：

「資產老化率」	指	用於衡量鐵路基礎設施或鐵路車輛老化、折舊或需要更新或維修的程度
「邊境過境點」	指	哈薩克斯坦與鄰國之間處理跨境貨物或旅客運輸的鐵路站點
「CAGR」	指	年複合增長率
「CER」	指	歐洲鐵路與基礎設施公司共同體
「集裝箱貨物」	指	採用標準化集裝箱運載的貨物，貨物無需拆箱即可在不同運輸方式之間轉運
「無水港」	指	銜接鐵路或公路網絡的內陸多式聯運物流場站，可提供貨物裝卸、倉儲、通關處理、中轉等服務
「ERAI」	指	歐亞鐵路聯盟指數
「平車」	指	配備用於運載集裝箱及其他多式聯運貨物單位的平車或平板車
「貨物運輸」	指	貨物經鐵路運輸，包括國內、進口、出口及過境貨運服務
「貨運周轉量」	指	貨運量核算指標，計算方式為承運貨物重量乘以運輸里程，通常以噸公里表示
「軌距」	指	鐵路兩條鋼軌內側之間的距離
「敞車」	指	一種頂部敞開的鐵路貨車，亦稱開頂貨車，通常用於運輸散裝貨物
「ITF」	指	國際運輸論壇
「機車牽引」	指	為鐵路網絡上的貨運或客運列車提供所需的機車動力

技術詞彙表

「幹線鐵路網」或「MRN」	指	構成哈薩克斯坦全國鐵路網絡的主幹線路及配套鐵路基礎設施，用於運行貨運及客運列車
「多式聯運」	指	在統籌物流安排下，採用鐵路、公路、海運等兩種或以上運輸方式開展的運輸
「自然壟斷」	指	貨物、工程或服務市場的一種狀態，由於生產及提供該等貨物、工程或服務的技術特性，就某一類貨物、工程或服務的需求建立競爭條件屬不可能或在經濟上不可行
「OECD」	指	經濟合作與發展組織
「旅客運輸」	指	通過鐵路運送旅客，包括國內、區域及國際客運服務
「旅客周轉量」	指	客運量核算指標，計算方式為運送旅客人數乘以運送旅客里程，通常以人公里表示
「鐵路車輛」	指	鐵路運營中使用的車輛，包括機車、客車及敞車和平車等貨車
「車站基礎設施」	指	用於列車運營、貨物裝卸、進出站及邊境過境活動的鐵路站點資產及設施
「運價」	指	對鐵路運輸或配套物流服務徵收的價格或費用，包括受監管的國內、進出口貨運運價及經商業協商的過境運價
「TEU」	指	二十英呎標準箱單位，貨運和物流行業用於計量集裝箱運力或運量的標準單位，一個標準箱等同於一個二十英呎集裝箱
「跨里海國際運輸路線」或「TITR」或「中部走廊」	指	跨里海國際運輸通道，一條連接中國、中亞、里海地區及歐洲的國際運輸走廊
「中轉」	指	在邊境口岸、無水港或場站等地將貨物或集裝箱從某一列車、車輛、船舶或一種運輸方式轉移或換裝至另一運輸載體，亦稱為換載

技術詞彙表

「過境貨物」	指	始發地和目的地位於哈薩克斯坦境外但途經哈薩克斯坦運輸的貨物，包括經國際運輸走廊(例如中歐路線)運輸的貨物
「運輸走廊」	指	用於跨區域或跨境運輸貨物的路線或路線網絡，通常涉及鐵路、港口、公路及物流基礎設施
「UIC」	指	國際鐵路聯盟